

借定唔借？還得到先好借！

恒生信用卡Chat with D O R I 優惠之條款及細則：

1. 恒生信用卡Chat with D O R I 之各項優惠只適用於持有由恒生銀行有限公司（「恒生」）發出之恒生信用卡/ 消費卡之客戶。
2. 客戶必須於點菜前/ 預約時/ 付款前出示恒生信用卡或消費卡、並以恒生信用卡或消費卡簽賬，方可享有優惠。
3. 恒生銀聯信用卡客戶只可於接受該卡簽賬之商戶享有優惠。
4. 優惠只適用於香港分店（除特別註明外）。
5. 客戶必須於最少24小時前訂座以享用訂座服務。
6. 客戶必須預訂/ 預約，方可享用酒店住宿或美容/ 健康/ 頭髮護理/ 汽車服務優惠，並須視乎酒店房間或有關服務之供應情況而定。於登記入住時或享用有關優惠前，請先出示恒生信用卡、聯營卡或消費卡。
7. 美食優惠不適用於加一服務費、茶芥、外賣服務、套餐、定價/ 特價菜式、私人宴會、宴會酒席、廳房用膳、餐飲服務、門券、預售門票之項目及歡樂時段（除特別註明外）。個別商戶之最低簽賬要求並不包括加一服務費（除特別註明外）。每檯每次惠顧限用美食優惠1次。
8. 酒店住宿優惠須收取10%服務費（以原價計算），亦不適用於廳房、會議租用及長期住宿優惠（除特別註明外）。
9. 美食及酒店優惠均不適用於公眾假期及其前夕、節日及其前夕、煙花匯演晚上、遇上有關酒店/ 食府需憑票惠顧之特別推廣日子及商戶不時指定之其他日子（除特別註明外），詳情請向有關商戶查詢。
10. 優惠只適用於正價貨品/ 服務，而不適用於公價、減價、寄售、推廣、節日及指定貨品/ 服務（除特別註明外）。
11. 優惠不得轉讓，亦不可兌換現金、其他貨品折扣、或與其他推廣優惠、折扣、優惠券、現金券、禮餅卡或商戶之會員優惠/ 貴賓卡/ 貴賓積分計劃同時使用（除特別註明外）。
12. 個別優惠數量有限，售/ 換/ 送完即止。每位客戶只獲享有關優惠1次。
13. 優惠須受本條款及細則及個別參與商戶的條款及細則約束，詳情請向有關商戶查詢。
14. 優惠須視乎供應情況而定及優惠內容可隨時作出更改，恕不另行通知。
15. 如有關商戶停止營業，有關優惠將會立即停止。
16. 此推廣內所涉及之貨品、服務及資訊均由個別參與商戶直接售賣及提供給客戶，因此，所有有關責任及義務亦由有關商戶全權負責。
17. 使用yuu獎賞積分、Cash Dollars及免息分期付款計劃須受有關計劃之條款及細則約束，詳情請致電24小時恒生信用卡推廣熱線2998 6899。
18. 恒生及商戶保留權利隨時暫停、更改或終止優惠及更改其條款及細則，毋須另行通知。
19. 如有任何爭議，恒生及有關商戶保留最終決定權。
20. 除客戶及恒生（包括其繼承人及受讓人）以外，並無其他人士有權按《合約（第三者權利）條例》強制執行本條款及細則的任何條文，或享有本條款及細則的任何條文下的利益。
21. 本條款及細則受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港特別行政區法律詮釋。
22. 本條款及細則受現行監管規定約束。
23. 本條款及細則的中英文文本如有歧異，概以英文本為準。

註：恒生消費卡戶口並不獲計算利息。恒生消費卡戶口之結餘並非受保障存款，不受香港的存款保障計劃保障。



To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!

General Terms and Conditions for Hang Seng Credit Card Chat with D O R I Offers:

1. The offers of Hang Seng Credit Card Chat with D O R I are only applicable to customers holding Hang Seng Credit Card / Spending Card issued by Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng").
2. To enjoy the offers, customers are required to present Hang Seng Credit Card or Spending Card before ordering / upon making reservation / upon purchase, and to settle payment with Hang Seng Credit Card and Spending Card.
3. The offers are applicable to Hang Seng UnionPay Credit Card Customers only at outlets accepting UnionPay Credit Card for payment.
4. The offers are applicable to outlets in Hong Kong only (unless otherwise specified).
5. Customers need to make request 24 hours prior to the reservation time for the table reservation service.
6. To enjoy the hotel accommodation or beauty / health / haircare / car service offers, advance reservations are required. These offers are subject to the availability of the hotel room or relevant service. Customers are required to present their Hang Seng Credit Card, Affinity Card or Spending Card upon hotel check-in or before enjoying the relevant offers.
7. The dining offers are not applicable to 10% service charge, charge for tea and condiments, takeaway services, set menu, regular-priced dishes / special-priced items, private functions, banquets, private parties, catering services, tickets, ticket sales events and during happy hours (unless otherwise specified). Minimum consumption requirements of the respective merchants shall not include 10% service charge (unless otherwise specified). One dining offer can be used per table per patronage only.
8. The hotel accommodation offers are subject to 10% service charge (based on the original price), and are not applicable to function rooms, conference rooms and long-stay appointments (unless otherwise specified).
9. The dining and hotel accommodation offers are not applicable on public holidays and eves, festive days and eves, fireworks display nights, when tickets are required for entry to the relevant hotels / restaurants and other dates as designated from time to time by the merchants (unless otherwise specified). Please check with the respective merchants for details.
10. The offers are applicable to regular-priced items / services only and are not applicable to fixed-priced, special-priced, consignment, promotional, festive and designated items/ services (unless otherwise specified).
11. The offers are not transferable, and cannot be redeemed or exchanged for cash, other products or discounts, and cannot be used in conjunction with other promotional offers, discounts, coupons, cash coupons, cake coupons or membership benefits/ VIP cards/ VIP bonus point programs of the merchants (unless otherwise specified).
12. Promotional / redemption / gift items are only available while stock lasts for selected offers. Each customer may enjoy such offer once only.
13. The Offers are governed by these terms and conditions and other terms and conditions stipulated by the respective participating merchants. You may check the merchant terms and conditions with the respective merchants for details.
14. Offers are subject to availability and the offer details may be changed from time to time without prior notice.
15. Upon closure of the respective merchants, the relevant offers shall be terminated immediately.
16. All products, services, and information related to the offers are directly sold and supplied to customers by the respective participating merchants who are solely responsible for all related obligations and liabilities.
17. Use of yuu Reward Points, Cash Dollars and interest-free instalment plan is subject to the terms and conditions of related programmes. For details, please call our 24-hour Hang Seng Credit Card Marketing Enquiry Hotline 2998 6899.
18. Hang Seng and the Merchant reserve the right to suspend, revise or terminate the above offers and amend the terms and conditions thereof at any time without prior notice.
19. In case of any dispute, the decision of Hang Seng and the respective merchants shall be final.
20. No person other than the Customer and Hang Seng (which includes its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
21. These Terms and Conditions are governed by and will be construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
22. These Terms and Conditions are subject to prevailing regulatory requirements.
23. In case of any discrepancy between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

Remark: Hang Seng Spending Card account is a non-interest bearing account. Funds maintained in the Hang Seng Spending Card account are not protected deposit and are not protected by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong.

